明報 2002年10月8日星期二

移民英語不靈難覓高薪職

列市新課程助學生就業

卡力勤（右）表示，保留母語和加強英語，在求職市場上無往而不利。（陳瑞欣攝）

【明報專訊】聯邦人力資源部與中僑互助會聯合舉辦第二十三屆國際華人服務機構聯會，探討全球技術勞工短缺、技術浪費，以致新移民的就業發展等問題。列治文英語爲第二語言及多元文化地區課程統籌卡力勤（Tony Carrigan）表示，英語水平是阻礙新移民獲取高薪職業的最大障礙。列市學校區希望透過嶄新的語言求職課程（Language Acquisition and New Directions，俗稱LAND），協助第十一及十二班新移民學生打好就業基礎。

卡力勤昨日在會議上表示，大部分新移民由於英語水平不高，大大縮窄了求職選擇，對於十七、十八歲時移居加國的青少年，要在短短兩年時間內，適應陌生的英語環境，以能完成中學畢業課程及趕入大學，其精神壓力相當沉重。

他指出，該批青年人因英語水平不高，要與年紀較小的學生入讀低班課程，令他們失去學習興趣和產生強烈的挫折感，因此輟學率很高。但該個剛於本月新開辦的語言求職課程（LAND），則爲他們提供一年密集式的英語培訓、求職技巧訓練及十二周的實習計劃。由於現時仍是試辦式進行，只能招收二十二名學生。

卡力勤鼓勵移民保留本身的母語，同時增強英語的表達能力，衝破文化障礙，結識多些本地朋友。據調查指出，一般在加國居住十年以上、經已適應本地生活的移民，都比本地人有較高的收入。此外，大部分成功移民都有勇於冒險和堅守信念等良好的特質。

列治文心理衛生局青少年及家庭治療師何浩良亦表示，移民家長應多留意子女的情緒健康。不少華人對心理衛生缺乏認識，可能會將子女的情緒憂鬱視爲他們懶惰的表現。何浩良鼓勵新移民了解社區所提供的資源，以便能夠尋求適當的援助。

加拿大出口獎揭盅 卑詩一公司連獲兩獎

【明報專訊】聯邦國際貿易部長彼提格魯(Pierre Pettigrew)昨日在溫哥華公布榮獲二零零二年度加拿大出口獎（2002 Canada Export Awards）的十間公司得主，以及國際貿易研究獎優異學生的得獎者。

加拿大製造商及出口商協會昨日在溫市舉行年會，應邀出席的聯邦國際貿易部長在會上致辭時指出，出口商在促進加國經濟成長方面扮演舉足輕重的角色；他們不僅要在競爭激烈的國際市場上生存，同時將所得利益回饋加國，幫助國內社區及地區的發展，爲國民創造許多就業機會。

由東岸至西岸的十間得獎公司分別是，紐芬蘭及拉布拉多省的Lotek Wireless Inc；紐賓士域省的Spielo；魁省的H. Fontaine Ltd、NSI Global Inc；安省的DECODE Entertainment Inc.、General Motors Defense、ZENON Environmental Inc；阿省的Lacent Technologies Inc、SMART Technologies Inc及卑詩省的Fincentric Corporation。

其中五個得獎公司又再獲得特別獎項，Lotek Wireless Inc獲頒科技創新成就獎、Spielo獲頒工作創造成就獎、NSI Global Inc獲頒市場挑戰成就獎、DECODE Entertainment Inc獲頒小型出口商成就獎、Fincentric Corporation獲頒終身成就獎。

另外自一九九二年開始，全國各大學內的國際貿易學系研究生，可以國際貿易爲主題的研究，角逐

珠海同窗校慶聚餐

【明報專訊】珠海大學加西校友會十月廿日(周日)下午六時，假列市駿賢閣酒家慶祝校慶餐會。

是晚同時召開會員大會，辦理第五屆理事候選提名選舉職員事宜，歡迎旅眷踴躍報名參加。席金成人每位三十元，小童十元。報名聯絡電話：洪漢煌：六零四・八八九・八二二六、林慧慧：六零四・五八二・八四九三、吳思嫻：六零四・二四一、七

市選候選人與眾對話

【明報專訊】溫哥華桑那斯崗業主會十月廿四日（星期四）晚上七時，假Point Grey中學禮堂，主辦市選候選人答問大會。

屆時邀請溫哥華市長及市議員候選人演講，並即場答問。參加者可以提出任何對該區關要問題，如區內治安日益嚴重；房屋物業稅過高、道路交通繁忙等均

卿希泰講當代中國道教

【明報專訊】維眞學院十月九日(星期三)晚上六時三十分至九時，在該院禮堂舉行公開講座。講者爲四川大學宗教學研究所名譽所長卿希泰教授，講題爲「當代中國道教研究的回顧與展望」。

十月十日(星期四)中午十二時卅分至二時，在UBC亞洲研究中心一二九號課室，卿希泰將講授道教在當代中國。

上述兩項講座均以國語講授，不收入場費，歡迎各界人士參加。

卿希泰主編《宗教學研究》季刊，及身兼《宗教詞典》與《中國大百科全書・宗教》卷編委兼道教分支學科主編。卿希泰也兼任中國宗教學會副會長及全國宗教學學科規劃組副組長等職，對道教有深入的研究。

教會感恩節火雞宴貧黎

【明報專訊】聯合福音教會（Union Gospel Mission）將於下周一舉行感恩節火雞聚餐，目的是讓貧苦大眾度過一個愉快節日和享受一頓豐富的大餐，預計會有超過三千名來自低陸平原和溫市中心東端的民眾參加。

聯合福音教會發言人克羅西特（Gary Crossett）昨日表示，教會每年都舉辦感恩節聚餐活動，服務那些受到飢寒交迫的無家可歸者、單親或貧窮人士，並且歡迎其家庭成員一同參加。聚餐的食物有火雞、蔬菜、肉類、春卷和黃瓜雪糕批等美點。

聯合福音教會爲了這個聚餐，要預備二千二百磅火雞肉、一百磅薯仔、五百磅蔬菜、五百五十磅肉類、五十加侖肉汁、二百磅醬料、二千六百件春卷、四百二十個黃瓜蛋糕和二千五百份雪糕。

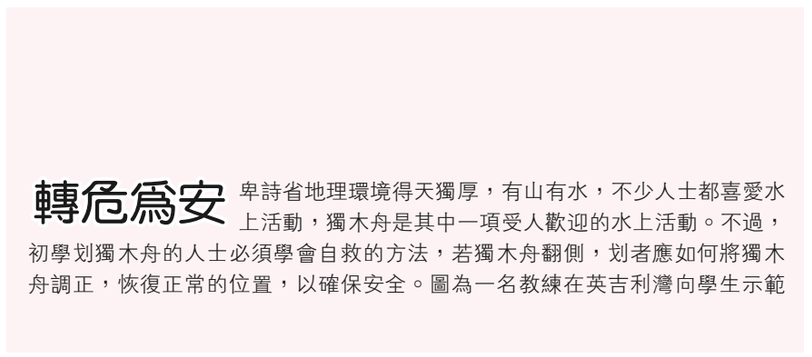
克羅西特指出，在溫市舉辦的感恩節聚餐定於本月十四日，上午十時三十分至下午五時三十分，假東科羅多瓦街（East Cordova St.）六百一十六號聯合福音教會辦事處舉行。屆時會有超過二百名義工參與。

教會亦安排了多個教會團體到場表演音樂，向參加者提供餘慶節目。出席人士還會得到由職員送出的感恩節賀卡和禮品。

另外，在新西敏市克拉克森街（Clarkson St.）六百五十八號和米遜市鐵道路（Railway Ave.）三萬三千零七十一號的聯合教會青年中心，當日中午亦會舉行聚餐。

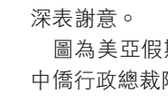
至於位於溫市西摩街（Seymour St.）夾赫爾麥肯街（Helmcken St.）由聯合教會開設的青年中心，則會提前於本月十三日下午三時至

轉危爲安



卑詩省地理環境得天獨厚，有山有水，不少人士都喜愛水上活動，獨木舟是其中一項受人歡迎的水上活動。不過，初學划獨木舟的人士必須學會自救的方法，若獨木舟翻側，划者應如何將獨木舟調正，恢復正常的位置，以確保安全。圖為一名教練在英吉利灣向學生示範

義助經費



《松鶴天地》慶祝創刊十七周年，獲美亞假期捐贈八千元資助出版經費，《松鶴天地》深表謝意。

圖為美亞假期總經理劉德彰（左起）與松鶴之友主席黃謝琬琤、中僑行政總裁陶黃彥斌、松鶴之友執委戴超卓夫婦合照。

感化官與背景報告

上星期三，香港一名年輕藝人被裁定串謀妨礙司法公正罪名成立，還押監房等候量刑。裁判官要求有關背景報告、社會服務與勞教報告。消息帶來巨大迴響。

《明報》十月三日的社評以此爲戒，道出有關社會問題，具有重大而深遠的意義。社評指出該藝人富演藝潛質，亦是年輕人偶像，因爲撞車找司機頂包，弄得銀鐺入獄，雖是咎由自取，但始終令人惋惜。盼望娛樂圈中人汲取教訓，革除飛車、濫藥等歪風，更盼望年輕人從偶像的錯誤中學習，建立是非觀和責任感。社評亦道出他的家人和經理人公司，傷心之餘也該好好反省，爲什麼這年輕人在是非責任問題上會如此無知？

失足沉淪，令人可惜，但不代表前途盡毀，只要他能改過自新，仍有可能得到公眾原諒；最重要的是讓年輕人明白，任何人做錯事都要付代價，我們該勇於承擔，不能逃避責任。

筆者在香港曾任職感化官，接觸及幫助過不少青年重返正途。處理青少年犯有別於成人，需要有一定的專業知識、態度與技巧。感化官須在指定的時間內(一般只有兩星期)訪問及搜集背景資料：包括罪犯的家庭背景、成長歷程、學校、朋輩、工作、社會因素及環境等。了解罪犯的心理行爲、犯事動機、責任承擔與悔意。家長的意見、態度和對罪犯日後康復所給予的支持，感化官應以專業持平的態度，衡量社會公眾的利益；青少年犯的需要、權益與責任，作出分析建議。背景報告可以幫助法庭尋求出最佳的刑罰方式。

香港及加拿大的青少年罪犯法案皆着重給予少年犯自新機會，特別是對初犯者。這是法律的精神，罪與罰的作用。兩星期的扣押等候量刑亦有一定的意義目的——懲戒、阻嚇、明白行爲帶來的嚴重後果及表達眞心悔意。這段關鍵日子，能夠幫助這位年輕藝人者，只有他自己！

劉錄邦講氣功與醫學

【明報專訊】加拿大氣功研究會十月二十七日星期日下午二時至四時，在列治文華人社區協會舉行免費氣功講座，由劉錄邦醫師主講「氣功與醫學」，詳情如下： 一、自古到今氣功與醫學均有密切關係；二、氣功的理論基礎與醫學基礎相同；三、氣功與醫學均能起到防病治病、延年益壽的作用。

查詢電話：六零四・三二三・九六五八中國之窗，胡先生。

嶺南長者學院招生

【明報專訊】嶺南長者學院由十月二十二日開始，逢每個星期二，假座西門菲沙大學溫市市區教學中心(溫市中心喜士定西街五一五)，主辦秋季第二期長者課程，內容有：(1)何思撝教授之「新詩欣賞與寫作」；(2)盧琦偉教授之「左傳(二)」；(3)黎沃文教授之「漫談篆刻藝術」。

歡迎會員及各界人士，報名入學。

報名查詢致電六零四・二九一・五零二七，或於星期一至五，上午十至十二時，親臨溫市中心喜士定西街五一五，二二一五室辦理。

- **中僑互助會本那比**高貴林服務中心「免費國語新移民須知講習班」，十月九日卑詩省交通系統、政府成人英語教育；十月卅日銀行制度簡介及新移民理財須知，報名及查詢致電盧小姐Ms. Rosan Lu：六零四・九三六・五九零零。
- **中僑婦女園地**十月十一日(星期五)上午九時卅分至十一時卅分，健康講座「皮膚與你」；十月十八日(星期五)上午九時卅分至十一時卅分，家庭生活講座「人到中年——婚姻生活淡如水？」；十月二十五日(星期五)上午九時卅分至十一時卅分，參觀中僑李國賢護理安老院。

活動均在馬寶渥列治社區中心舉行，查詢電話：六零四・四零八・七二六零郭小姐(Eugenia)。

- **卑詩省柏金遜氏病協會**(B.C. Parkinson's Disease Association)屬下華語互助小組，定於十月十二日（星期六）上午十時至十二時，舉行每月例會。

地點在愛德華王子街三零八零號聖若瑟醫院（唐人醫院）京士威入口會議室(The Mount St. Joseph's Hospital, 3080 Prince Edward Street, Vancouver, B.C.)。歡迎各界人士參加。

查詢致電：呂太六零四・三二一・零七七三或陳先生六零四・九二六・三八九九。

- **溫哥華基督教潮語團契**十月十九日(星期六)下午二時，在本那比中信中心舉辦潮語福音聚會，歡迎各界潮州籍人士參加。會後備有茶點招待。查詢電話：六零四・八七二・三零七八陳。
- **培英園藝社**十月八日（星期二）晚上七時至八時三十分在培英中心舉行例會。並由列治文大觀園東主冼滿棠主講「果樹的栽種」。內容包括：介紹適合本地栽種的果樹品種，何時及何處購買果樹幼苗，果樹的栽種、施肥、修剪及病蟲害的防治。

查詢致電六零四・七三三・三四一八培英中心。

- **采風演藝協會**籌募明年活動經費，十月十八日(星期五)晚上七時卅分在Michael J. Fox Theatre舉辦「成人普及中國舞蹈匯演」晚會，票價分十五及二十元。查詢：六零四・二六三・一六一七。圖為當晚參與演出的中僑松鶴之友舞蹈組。